

АЛЕКСАНДРА БАЖЕНОВА

О НЕОЦЕНЁННОМ ЧЕЛОВЕКЕ

Один из первых своих популярных очерков, посвящённых Индии – “На земле Махабхараты”, – Наталья Романовна Гусева опубликовала в “Нашем современнике” ещё в 1969 году. Мы печатаем статью Александры Баженовой в память о нашем давнем авторе, замечательном исследователе, удивительном человеке.

Редакция

Не стало члена Союза писателей России Натальи Романовны Гусевой (21.03.1914–22.04.2010). Она прожила непростые, но счастливые 96 лет. Доктор исторических наук, учёный-санскритолог, индолог, драматург, переводчик (с санскрита, английского, французского), автор книг по религиям, истории и культуре Индии, книг о древнейших взаимосвязях культур, религий, языка, истории Индии (индийских арьев) и России, ведущая телепередачи “Клуб кинопутешествий” (работала с В. А. Шнейдеровым в самом её начале) – всё это разнообразие (здесь ещё неполное) профессиональных гуманитарных занятий было воплощено в одной хрупкой, нежной, мудрой и очаровательной женщине, между прочим, пережившей две грандиозные российские катастрофы в 1917-м и 1991 годах, две войны – гражданскую и Великую Отечественную, – голод, карточки, разруху, эвакуацию, смерть близких.

Говорят, что дети, юные создания все одинаково прекрасны, но с возрастом на лице человека проступает душа. Поэтому одни пожилые люди – с вечно недобрыми, недовольными лицами, брюзгливыми голосами. Другие, несмотря на морщины-отметины десятилетий, – светлые лицом, с ясными очами и мудрым взором. Они похожи на ангелов или просветлённых мудрецов. Они легко видят невидимое другим, знают нечто необыкновенно далёкое, спрятанное в глубинах тысячелетий. Безусловно, к этим последним относилась Наталья Романовна Гусева, всю жизнь упорно отстаивавшая на деле гражданскую и этическую позицию русского патриота как достойного потомка древних индоевропейцев – наших далёких предков. Таких знатоков индийской культуры и связей её с русской культурой в России просто больше нет.

Родословная Натальи Романовны, урождённой Четыркиной, уходит в глубь веков служения её предков России. Её прадед Роман Сергеевич Четыркин родился в семье священника в уездном городе Рославле Смоленской губернии. Талантливый военный врач – практик и учёный, автор десятков книг и статей, получил потомственное дворянство. Дед и отец были юристами, мама умерла, когда Наталья Романовне было два года. Все её предки знали по нескольку европейских языков, были переводчиками, музыкантами, людьми тончённой культуры.

Наталья Романовна родилась 21 марта 1914 года в с. Рубежовка Киевской губернии. В 1922 году она с оставшимися членами семьи переехала в Ленинград. Сестра мамы, бывшая классная дама в Петербургском сиротском институте, воспитывала Наташу и брата Никиту строго и многогранно, например, сама обучила их французскому и немецкому языкам. В 1928 году Наталья Романовна поступила на работу на ленинградский шинный завод “Красный треугольник”, с 1930-го параллельно училась в техникуме резиновой промышленности и работала лаборантом в НИИ резиновой промышленности. В 1934-м, отлично сдав экзамены, казалось, без проблем, поступила в Ленинградский университет на индийское отделение филфака, осуществив свою заветную мечту. Однако... её тут же исключили. Причина? – она честно написала в анкете, что происходит “из дворян”. В 1934 году жизнь при такой анкете могла повернуться круто. Положение спас брат Никита, отслуживший в РККА, много лет проработавший на заводе, он уверенно доказывал, что они с сестрой советские люди, родительского воспитания лишились рано, сестра много лет работала, перейдя в положение вполне пролетарское. Доводы оказались убедительны. Наталья Романовна осталась в университете.

Загадочная Индия стала страстью Натальи Романовны, навеянной чтением приключенческих романов. В Советском Союзе об Индии знали немного, ведь она тогда была английской колонией. Позже Индия вошла к нам романтическими фильмами, своим простодушием, музыкальностью, очаровавшими и покорившими многих. Простые русские люди интуитивно чувствовали внутреннюю близость индийскому миру, где существовали прекрасные духовные идеалы, благородные жертвенные герои.

На 2-м курсе Ленинградского государственного университета Наталья Романовна встретила с инженером-изобретателем В. Н. Гусевым, стала его женой, в 1937-м у них родилась дочь Ира. В этом же году супруги расстались. Наталья Романовна с отличием окончила университет, а когда началась война, – с дочерью эвакуировалась в Пермь. Там пришлось работать не по специальности, а, по требованию военного времени, – лаборантом в институте микробиологии, где изготавливали необходимую фронтную сыворотку. Одновременно работала в госпитале по уходу за ранеными.

Однако тоска по любимой индологии была так велика, что в 1944 году Н. Р. Гусева, без вызова и документов, отправилась в Москву в Институт этнографии проситься на работу. Как не принять отлично окончившего университет специалиста, к тому же владеющего немецким, французским, английскими языками и санскритом?! Её приняли и направили в качестве преподавателя в Военный институт иностранных языков – военные специалисты тогда были нужнее. Там она нашла настоящую свою любовь – курсанта индийского отделения этого вуза С. И. Потабенко, он был также индологом, ещё и художником. В 1946 году они стали мужем и женой.

Наталья Романовна закончила аспирантуру в Московском институте этнографии им Н. Н. Миклухо-Маклая АН СССР, защитила диссертацию на соискание учёной степени кандидата исторических наук (1952), затем – докторскую (1978). Святослав Игоревич тоже защитил диссертацию на соискание степени кандидата филологических наук, служил в Институте востоковедения.

В 1962–1964 годах Наталья Романовна проживала в Индии, работая при советском посольстве, изучала историю, культуру, ремёсла, религии Индии, о которой русская наука тогда ещё мало знала. Результатом её трудов стали около 200 научных работ, среди которых особенно заметны научно-популярные книги: “Современное декоративно-прикладное искусство Индии” (1958); “Джайнизм” (1968); “Художественные ремёсла Индии” (1982); “Раджастханцы (народ и проблемы)” (1989) – “Индуизм” (М., “Наука” 1999, “Вече”, 2003); “Индия в зеркале веков” (М., “Наука”, 1999, “Вече”, 2003) и другие. Ценны художественно очаровывающие переводы-пересказы Н. Гусевой на русский язык эпических поэм “Махабхарата”, “Рамаяна”. По “Рамаяне” (впервые в западных странах) Наталья Романовна написала одноимённую русскую пьесу, которая 20 лет (1960–1980) с неизменным успехом шла в Центральном детском театре в Москве, а с 1977-го – в Ленинграде. Для кукольных театров ею созданы пьесы: “Царь-скиталец” по мотивам “Махабхараты” (сюжет о Нале и Дамаянти), спектакль по которой шёл в Иванове и Томске; “Индийская легенда” по мотивам “Рамаяны” – в Уфе. Пьеса “Десять царевичей” написана по первому в мире роману в прозе “Похождения десяти царевичей” индийско-

го автора VI века. Таким образом, Наталья Романовна во многом открыла Индию для русских детей и взрослых.

Н. Р. Гусева относилась к числу тех учёных, которые писали не “только для учёных”, она заменяла большинство санскритских слов и принятых в науке латинских и прочих терминов адекватными их переводами на русский язык, стараясь сделать доступными для всеобщего понимания даже сложные научные проблемы и загадки древнейшей истории индоевропейцев.

Углубляясь в изучение языка, она обратила внимание (это подтверждено и высказываниями индийских учёных), что санскрит из индоевропейских языков ближе всех к русскому. Натальей Романовной выявлено несколько сотен слов, почти полностью или близко совпадающих в двух языках. Например: по-русски *Бог*, а на санскрите *бхага*; *брат*, соответственно, *бхратрь*; *вал – вал*; *ветер, веющий – ватар, ваю*; *волна – валана*; *вякать (говорить) – вак* (*Вак, Вас в ведах – богиня речи*); *грива – грива*; *дверь – двар*; *дева – деви*; *диво – дива*; *дом – дом*; *другой – друга*; *дырка – дрька*; *калоша – калоша* (*грязь*); *когда – када*; *куча – куча*; *ладить – лад*; *латка – лата*; *лепка – лепка*; *мать, мать, мама – матрь, мата, ма*; *новый – нава*; *огонь – агни*; *род – раса*; *папа – папа*; *простор – прастра* и т. д.

Многочисленные совпадения и похожести в языке, мифологии и проч. славян и индийцев не могли быть случайными. Чувствуется, что в древности эти два народа жили бок о бок друг с другом.

Ведущей линией творчества Н. Р. Гусевой стало исследование прошлого индийских ариев и славян: существование у них общих предков в эпоху палеолита, подтверждение общности проживания на Русском Севере, у истоков Волги, в более южных широтах. Она писала, что формированию “славянского мира посвящено много трудов, но почти все их авторы не переступали предела начала I тысячелетия до н. э. Да и до этого предела доходили не все... Так писали и о русских, о народе, который уже знал в середине I тысячелетия государственные объединения, возводил так много городов, что на Западе стали Русь именовать Гардарикой, то есть “страной городов”... Нам интересно – кто наша родня сегодня, вчера, позавчера? И не только позавчера, но и в те далёкие эпохи, когда прорастали в историю первые побеги народа... И когда мы читаем у историков, что, например, балто-славянская общность распалась в V тысячелетии до н. э., то понимаем, что, значит, славяне существовали уже издревле как группа племён”.

Веды (а позже и Авеста), безусловно, начинали создаваться ещё на Русском Севере в период единой общности индоевропейских народов и отдавались на хранение уст жрецов. Весть не случайно в них вошли упоминания о зиме, снеге, льде, полярной ночи, полярном дне, северном сиянии, Полярной звезде, “тёплом загоне” для скота и другом, чего не было потом в Средней Азии, где веды продолжали дополняться, в Индии, где веды и другие предания индоариев были лишь записаны на санскрите.

Что характерно, наиболее известные, изученные истории, культуры, мифологии Европы – греческие и римские. А **народы большей части Европы – славяне** историками представляются как бы пришедшими неизвестно откуда, не имеющими никаких исторических прав, случайным сочетанием этнических групп. Никто “не видит” устойчивое во времени и однородное генетическое ядро славянского этноса, схожесть традиций, поразительную сохранность на протяжении тысячелетий однородного антропологического типа славян. Термин “славяне” появился в VI веке. Славяне считаются молодыми, поздними народами. А до VI века где они были? Где их прародина? Кто их предки?..

А их предки **всегда** жили в Европе.

Прародина индоевропейцев была за Полярным кругом и в периоды межледниковья имела благоприятный климат. Об этом писали: учёный-санскритолог Индии Б. Г. Тилак в книге “Арктическая родина в Ведах” (1903; перевод на русский язык – М., 2002); русский учёный Е. Елачич в книге “Крайний Север как родина человечества” (СПб., 1910); американский исследователь У. Ф. Уоррен в книге “Найденный рай на Северном полюсе” (пер. с англ. – М., 2003); индийский учёный Р. Санкритьяна “От Волги до Ганга” (1953, М., 2002) и другие. После наступления последнего ледника – около 18–12 тысяч лет до н. э. – прашуры индоевропейцев стали переселяться в более южные широты: в Среднюю и Южную Сибирь, на Волгу, Дон, Днепр, Дунай, в Северное Причерноморье, Крым...

Наталья Романовна находила и находила в книгах учёных родственные ей самой мысли о том, что у всех индоевропейских народов была некогда одна прародина на Севере Евразии, и очень сожалела, что редкому читателю доступна информация о древнем происхождении индоарьев и их близких родственников славян. Тогда она решила перевести на русский язык книги *Санкритьяны, Тилака, Уоррена*. Это было не так-то просто. Например, книга Уоррена “Найденный рай на Северном полюсе” выдержала на западе 10 изданий, а в России её, не переведённую, трудно было найти даже в значительных книгохранилищах, пришлось через знакомых получить её в библиотеке Дьюковского университета штата Северная Каролина, США. Переводы трёх названных книг, осуществлённые к 2002–2003 годам и вышедшие в России, – факт огромного исторического, культурного и духовного значения для этносов славян, русских, балтов, ибо в них содержится доказательная база **одинаково древнего происхождения всех индоевропейских народов**. Все предки современных европейцев вышли с Севера Русской Земли, с севера Евразии. Но в Западной Европе основное внимание уделяется изучению истории древних египтян, греков, римлян, романцев, германцев, англосаксов, скандинавов, кельтов, а **славяне**, которые **по территории и численности (даже не включая русское и славянское население азиатской части России) занимают больше половины Европы, оттираются на периферию** истории. Они якобы неизвестно откуда и когда появившиеся люди второго сорта. Но это не так! Более того, славянские народы стараются искусственно разъединить. Чего стоит, например, чудовищное разъединение восточных славян в 1991 году!

Популяризируя и разъясняя арктическую теорию происхождения белого человечества, Наталья Романовна писала статьи и книги (привлекая и других историков и филологов энтузиастов), лучшие из которых “Русский Север – прародина индо-славов” (М., “Вече”, 2003) “Русские сквозь тысячелетия. Арктическая теория” (М., “Белые альвы”, 1998, 2007); “Славяне и арьи” (М., “ФАИР”, 2002).

Русские всегда жили в Евразии: и двенадцать тысяч лет назад, и сейчас, их история столь же древняя, как сам континент. Но кому-то очень не хочется считать русских и славян древними народами, кто-то любит “кричать на всех перекрёстках”, что лишь он сам и его соплеменники древний народ... Только не русские, создавшие мощнейший среди всех индоевропейских народов язык, тесно связанный и перекликающийся с санскритом. Если кто сомневается и думает, что нам не более одной тысячи лет, что мы “отсталая” цивилизация, – читайте книги и переводы Н. Р. Гусевой и вы поймёте, что от нас скрывали, какие тысячелетия нашей древней культуры предавались забвению, какую яркую память о трудолюбивых талантливых предках замалчивали. То, что сделала Н. Р. Гусева в этой области, не сделал никто из учёных.

Я считаю, что труды выдающегося учёного, писателя и общественного деятеля Н. Р. Гусевой ещё недостаточно оценены и осознаны русскими. Хотя книги её написаны архидоступным языком простой и понятной народной мудрости, они издавались небольшими тиражами, дальше Москвы распространялись редко, их знают немногие, а учёные, большинство из которых – не русские, предпочитают ничего “не замечать”. Многие вопросы древнейшей истории русских и славян ещё ждут исследовательского энтузиазма русских учёных. Вот парадокс: мы о стомиллионнолетних динозаврах знаем порой больше, чем о наших предках, живших десять-пять тысяч лет назад. Учёные реконструируют облик динозавров, а дизайнеры и фантасты создают возможные варианты облика инопланетян. Почему же не изучить историю, мировоззрение своих собственных древних предков, не взглянуть в их суровый и прекрасный облик сквозь толщу веков?! Видимо, мы в вопросах древнейшей этнической истории ещё слабы, младенчески наивны, не выросли... не созрели... Бог ещё не дал нам прозрения... Но оно грядёт! Н. Р. Гусева не покладая рук трудилась, не покладая дум, окормляла нас разносторонними знаниями о нас самих и верой в энергию цивилизаторской способности русских людей. И Бог ей дал возможность разменять десятый десяток лет на благородные деяния. Бог дал ей невероятное терпение на этом поприще, мощную силу трудолюбия, необычайную организованность, нежную любовь к многострадальному русскому народу и веру в его прозрение относительно правдивых знаний о своих корнях.